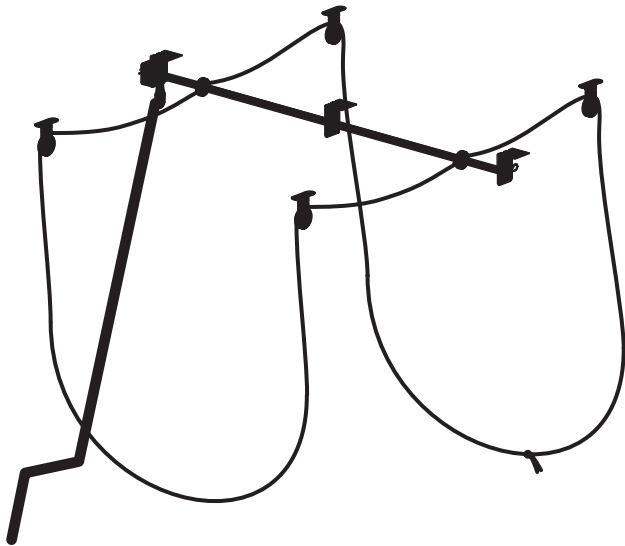


➤ Instructions

Thule MultiLift 572
572004



**EN**

WARNING

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- The hoist must only be fitted to the ceiling by a professional.
- Before the hoist is fitted, the ceiling material must be checked to ensure that it is suitable and strong enough to support the hoist.
- Regularly inspect the product for damage and signs of wear. Do not use the product if any part is broken.

DE

WARNUNG

WICHTIG - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF.

- Die Hebevorrichtung darf nur von einem Fachmann an der Decke befestigt werden.
- Vor dem Anbringen der Hebevorrichtung muss das Deckenmaterial auf Eignung zur Befestigung der Hebevorrichtung geprüft werden.
- Das Produkt regelmäßig auf Schäden und Abnutzungserscheinungen untersuchen. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt ist.

FR

AVERTISSEMENT

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

- Le monte-charge peut uniquement être fixé au plafond par un professionnel.
- Avant l'installation du monte-charge, le matériau du plafond doit être contrôlé afin de vérifier qu'il est approprié et suffisamment résistant pour soutenir le monte-charge.
- Inspectez régulièrement votre produit pour vérifier qu'il ne montre aucun signe de détérioration ou d'usure. N'utilisez pas le produit si l'une de ses parties est cassée.

NL

WAARSCHUWING

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG NASLAGWERK.

- De lift mag alleen door een professional aan het plafond worden gemonteerd.
- Voordat de lift wordt gemonteerd, moet het plafondmateriaal worden gecontroleerd om er

zeker van te zijn dat het geschikt is en sterk genoeg om de lift te ondersteunen.

- Controleer regelmatig het product op schade en tekenen van slijtage. Gebruik het product niet als een deel ervan kapot is.

IT

AVVERTENZA

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO.

- Il montaggio del paranco al soffitto deve essere effettuato da un tecnico professionista.
- Prima del montaggio del paranco, verificare che il materiale del soffitto sia dotato della robustezza sufficiente a sostenere il paranco.
- Ispeziona regolarmente il prodotto per danni e segni di usura. Non utilizzare il prodotto se una parte è rotta.

ES

ADVERTENCIA

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

- El elevador solo debe colocarlo en el techo por un profesional.
- Antes de colocar el elevador, hay que revisar el material del techo para asegurarse de que es adecuado y suficientemente resistente para soportar el peso del elevador.
- Inspeccione cada cierto tiempo el producto en busca de daños o señales de desgaste. No utilice el producto si alguna de sus piezas está rota

PT

AVISO

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

- A instalação do guincho de elevação no tecto só deve ser efectuada por um profissional.
- Antes de o guincho de elevação ser instalado, o material do tecto deve ser inspeccionado, para garantir que é adequado e suficientemente forte para suportar o guincho.
- Inspeccione regularmente o produto para detectar sinais de danos ou desgaste. Não use o produto se qualquer uma de suas partes estiver quebrada.

SV

VARNING

VIKTIGT - LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Hissanordningen får endast monteras i taket av fackman.
- Innan hissanordningen monteras måste materialet i taket kontrolleras för att säkerställa att det är lämpligt och tillräckligt starkt för att klara av tyngden från hissanordningen.
- Inspektera regelbundet produkten för skador och tecken på slitage. Använd inte produkten om någon del är trasig.

DA

ADVARSEL

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OM-HYGGELIGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE.

- Hejseværket må kun fastgøres til loftet af en fagmand.
- Inden hejseværket fastgøres, skal loftsmaterialet kontrolleres for at sikre, at det er velegnet og stærkt nok til at kunne bære hejseværket
- Inspektion af produktet regelmæssigt for skader og tegn på slid. Brug ikke produktet, hvis en del er brudt.

NO

ADVARSEL

VIKTIG - LES NØYE OG TA VARE PÅ SOM REFERANSE.

- Heisemekanismen kan bare monteres i taket av fagpersoner.
- Før heisemekanismen monteres, må materialet i taket undersøkes, slik at man er sikker på at de egner seg og er sterke nok til å bære mekanismen.
- Inspekter jevnlig produktet for skader og tegn til slitasje. Ikke bruk produktet hvis noen del er ødelagt.

FI

VAROITUS

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TALLESSA.

- Vain ammattilainen saa kiinnittää nostolaitteen kattoon.
- Ennen nostolaitteen kiinnittämistä katon materiaali on tarkistettava, jotta se varmasti sopii käyttötarkoitukseen ja kestäää nostolaitteen painon.
- Tarkista säännöllisesti tuote vaurioiden ja kulumisen merkkien varalta. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on rikki.

ET

HOIATUS

NB! LUGEKE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASISEKS KASUTUSEKS.

501-8170-02

- Boksitöstuki tohib lakke paigaldada ainult asjatundja
- Enne boksitöstuki paigaldamist tuleb veenduda, et laematerjal on boksitöstuki ülalhoidmiseks sobiv ja piisavalt tugev.
- Inspektereige regulaarselt toodet kahjustuste ja kulumise märkide suhtes. Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on katki.

LV

BRĪDINĀJUMS

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

- Ceļšānas iekārtu pie griestiem drīkst piestiprināt tikai profesionālis.
- Pirms ceļšānas iekārtas piestiprināšanas ir jāpārbauda griestu materiāls un jāpārlicinās, vai tas ir piemērots un pietiekami izturīgs, lai izturētu ceļšānas iekārtas svaru.
- Regulāri pārbaudiet produktu bojājumu un nodiluma pazīmēm. Nelietojiet produktu, ja kāda daļa ir salauzta.

LT

ĮSPĖJIMAS

SVARBU. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASILIKITE JAS, KAD GALĖTUMĖTE NAUDOTI ATEITYJE.

- Keltuvą prie lubų turi montuoti tik specialistas.
- Prieš montuojant keltuvą būtina patikrinti, ar lubos yra tinkamos ir pakankamai tvirtos išlaikyti keltuvą.
- Reguliariai tikrinkite produktą dėl pažeidimų ir dėvėjimosi požymių. Nenaudokite produkto, jei yra sugedusi dalis.

PL

OSTRZEŻENIE

WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWAJ ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Winda musi być zamontowana na suficie przez fachowca.
- Przed zamontowaniem windy należy sprawdzić sufit, aby upewnić się, że jest on wystarczająco wytrzymały i spełnia inne wymagania techniczne dotyczące montażu.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie używaj produktu, jeśli którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony.

UK

ПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ.

- Монтаж підйомника до стелі дозволяється виконувати лише кваліфікованим фахівцям
- Перед монтажем підйомника необхідно обов'язково переконатися в достатній для експлуатації підйомного пристрою надійності та міцності стелі.
- Регулярно перевіряйте продукт на пошкодження та ознаки зношення. Не використовуйте продукт, якщо будь-яка частина зламана.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

- Лебедката трябва да бъде монтирана към тавана единствено от професионалист.
- Преди да се монтира лебедката, трябва да се направи проверка на материала на тавана, за да се гарантира, че той е подходящ и достатъчно здрав, за да я поддържа. este realizat tavanul, dacă este adecvat și suficient de rezistent pentru a susține dispozitivul de ridicare.
- Редовно проверявайте продукта за повреди и признаци на износване. Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена.

CS

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Zvedací zařízení smí ke stropu připevnit pouze odborník.
- Před připevněním zvedacího zařízení je třeba zkontrolovat materiál stropu a zjistit, zda je vhodný a dostatečně pevný k připevnění zvedacího zařízení.
- Pravidelně kontrolujte produkt na poškození a známky opotřebení. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká část rozbitá.

SK

VAROVANIE

DÔLEŽITÉ – DÔSLEDNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Zdvihák musí na strechu nainštalovať jedine odborník.

- Pred inštaláciou zdviháka je potrebné skontrolovať, či je materiál strechy vhodný a dost pevný na to, aby uniesol zdvihák.
- Pravidelne skúmajte produkt na poškodenia a známky opotrebenia. Nepoužívajte produkt, ak je nejaká časť rozbitá.

SL

OPOZORILO

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

- Dvigalo lahko na strop pritrdi samo strokovnjak.
- Pred pritrditvijo dvigala morate preveriti material, iz katerega je sestavljen strop, da se prepričate, ali je primeren in dovolj močan za držanje dvigala.
- Redno pregledujte izdelek glede poškodb in znakov obrabe. Ne uporabljajte izdelka, če je kateri koli del pokvarjen.

HR/BiH

UPOZORENJE

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Dizalicu na strop mora montirati samo za to stručno osposobljena osoba.
- Prije montaže dizalice svakako provjerite da li je materijal od kojeg je izrađen strop dovoljno čvrst i prikladan za potporu dizalice.
- Redovito pregledavajte proizvod radi oštećenja i znakova trošenja. Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio slomljen.

RO

ATENȚIE

IMPORTANT - A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

- Dispozitivul de ridicare trebuie montat pe tavan numai de un specialist.
- Înainte de montarea dispozitivului de ridicare, trebuie verificat materialul din care este realizat tavanul, dacă este adecvat și suficient de rezistent pentru a susține dispozitivul de ridicare.
- Inspecții regulat produsul pentru deteriorări și semne de uzură. Nu utilizați produsul dacă vreuna dintre părți este ruptă.

HU

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS! GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

- A csörlőt csak szakember szerelheti fel.

- A csőről felszerelése előtt ellenőrizni kell a mennyezet anyagát, hogy megfelelő-e és elég erős-e a csőről megtartásához.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket sérülések és kopás jelei szempontjából. Ne használja a terméket, ha bármely része törött.

- يجب فحص المادة المصنوع منها السقف اولا قبل تركيب الرفاعة وذلك للتأكد من جاهزيته و صلابته بالشكل الكاف لحمل الرفاعة.
- قم بفحص المنتج بانتظام للكشف عن الأضرار وعلامات الاستخدام. لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء منه مكسورًا.

ZH-SC

EL

⚠️ ΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η τοποθέτηση του βαρούλκου στην οροφή πρέπει να γίνει αποκλειστικά από επαγγελματία.
- Πριν από την τοποθέτηση του βαρούλκου, το υλικό της οροφής θα πρέπει να ελεγχθεί, ώστε να διασφαλιστεί ότι είναι κατάλληλο και αρκετά ικανό να αντέξει το βαρούλκο.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ζημιές και σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο μέρος είναι χαλασμένο.

⚠️ 警告

要提示 - 请仔细阅读并保留供日后参考。

- 吊架只能由专业人员安装于天花板上。
- 在安装吊架之前，必须检查天花板材料，以确保它适合支撑吊架，并足够牢固。
- 定期检查产品是否损坏和磨损迹象。如果任何部分损坏，请勿使用产品。

JA

⚠️ 警告

重要 - 注意深くお読みいただき、今後も参照できるように保管してください。

- 天井に巻上機を設置する作業は、必ず専門の業者が行ってください。
- 巻上機を設置する前に、必ず天井の材質や構造をチェックし、巻上機を保持できる十分な強度があることを確認してください。
- 商品の損傷や摩耗の兆候を定期的に点検してください。部品が壊れている場合は使用しないでください。

TR

⚠️ UYARI

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

- Askı, tavana sadece yetkili bir satıcı tarafından takılmalıdır.
- Askı takılmadan önce, tavan malzemesinin askıyı taşıyabilecek kadar sağlam ve uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir.
- Ürünü düzenli olarak hasar ve aşınma belirtileri açısından kontrol edin. Ürünün herhangi bir parçası kırıkta kullanmayın.

KO

⚠️ 경고

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오.

- 호이스트의 천정 장착은 반드시 전문가가 수행해야 합니다.
- 호이스트를 장착하기 전에 천정의 소재가 호이스트의 무게를 지탱할 수 있을만큼 튼튼하고 적합한지 반드시 확인해야 합니다.
- 제품을 정기적으로 손상 및 마모의 징후로 점검하십시오. 부분이 파손되었을 경우 제품을 사용하지 마십시오.

HE

⚠️ אזהרה

חשוב - דעומוב וויעל רומשו הדיפקב ארק - בושח תאו

- התקנת המנוף בתקרה צריכה להתבצע על-ידי איש מקצוע בלבד.
- לפני התקנת המנוף, יש לבדוק את חומר התקרה כדי להבטיח שהוא מתאים וחזק מספיק לתמוך במנוף.
- בדקו באופן קבוע את המוצר לקריאה ולסימני נטור. אל תשתמש במוצר אם חלק ממנו שבר.

TH

⚠️ คำเตือน

สำคัญ - อ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัย

- ติดตั้งรอกยกบนบนเพดานจะต้องทำโดยช่างผู้ชำนาญเท่านั้น
- ก่อนติดตั้งรอกยก ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าเพดานใช้วัสดุที่เหมาะสมและแข็งแรงพอที่จะรองรับน้ำหนักของรอกยกได้
- ตรวจสอบผลิตภัณฑ์เป็นประจำเพื่อตรวจสอบความเสียหายและเครื่องหมายของการสึกหรอ หากมีสัญญาณใดส่วนหนึ่งเสียหายโปรดอย่าใช้ผลิตภัณฑ์

AR

⚠️ تحذير

مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

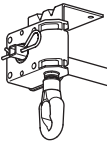
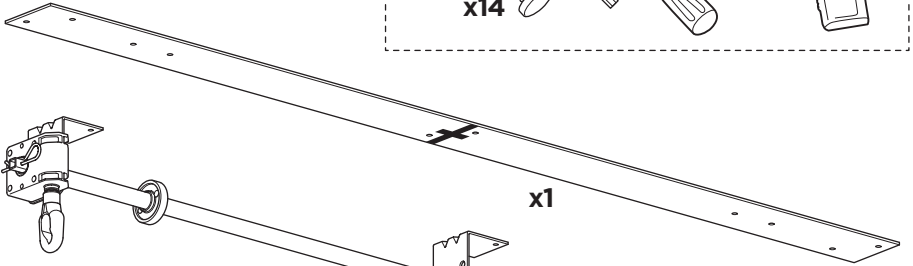
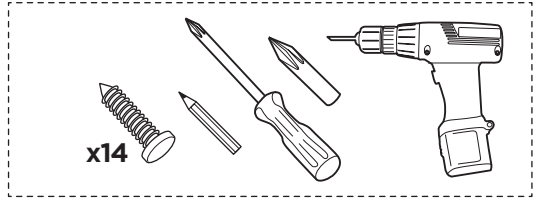
- يمكن للفني فقط تركيب الرفاعة على السقف.



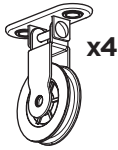
p. 2-5



p. 10-15



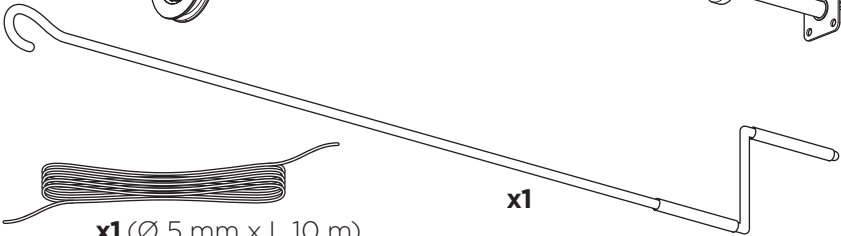
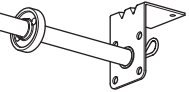
x1



x4



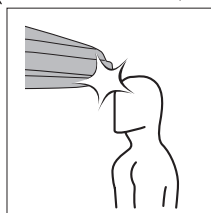
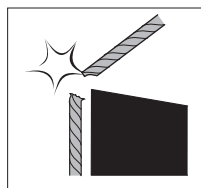
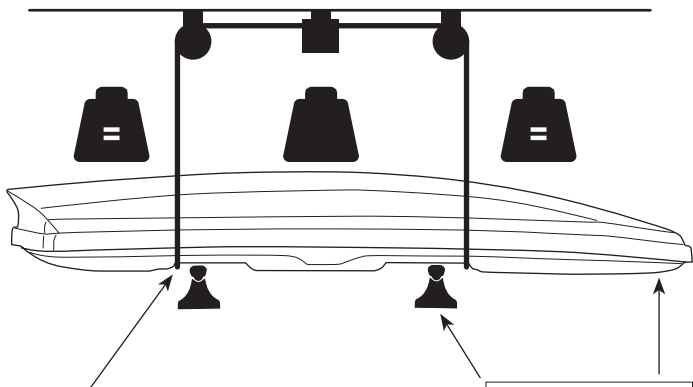
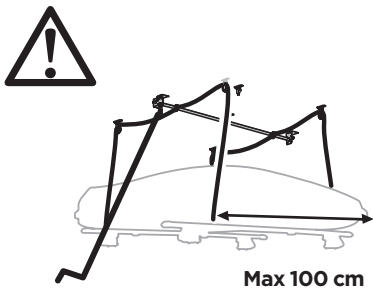
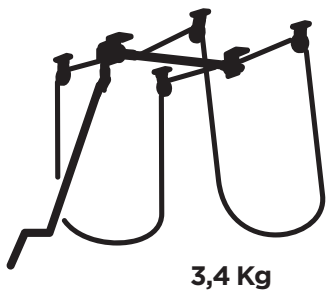
x1

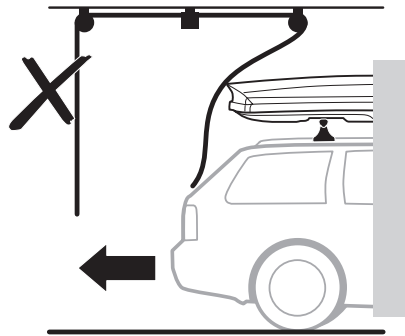
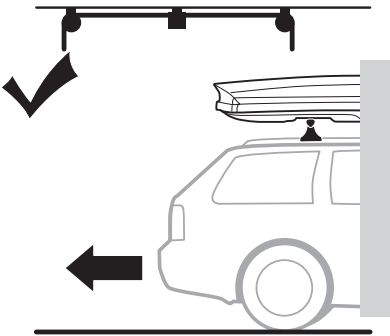
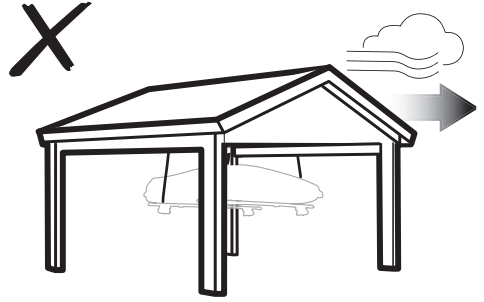
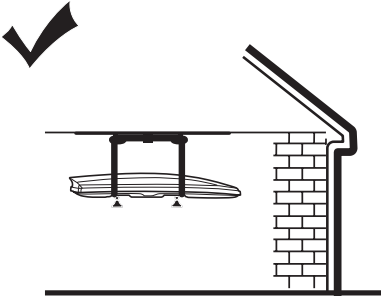


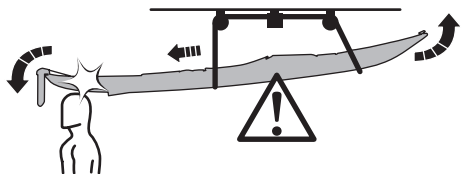
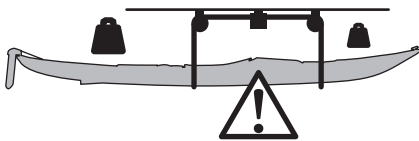
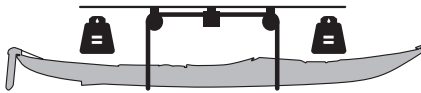
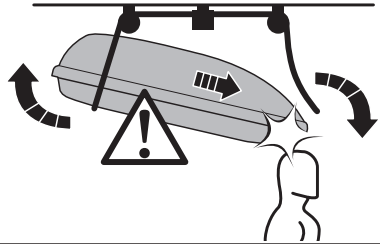
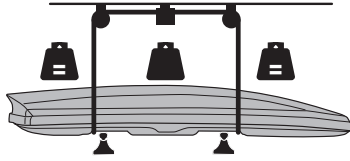
x1



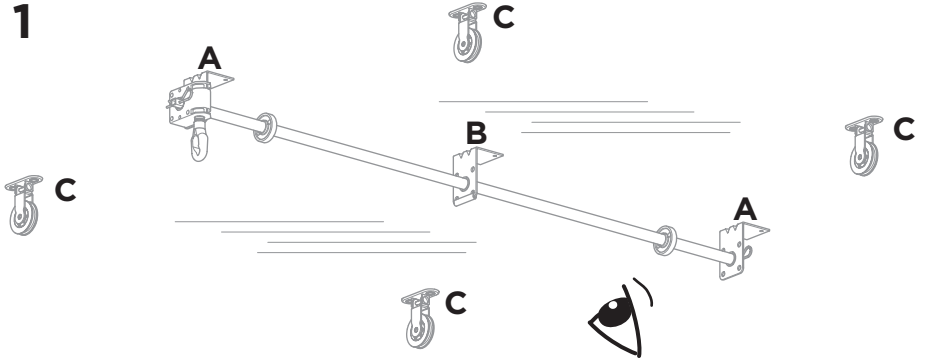
x1 (Ø 5 mm x L 10 m)



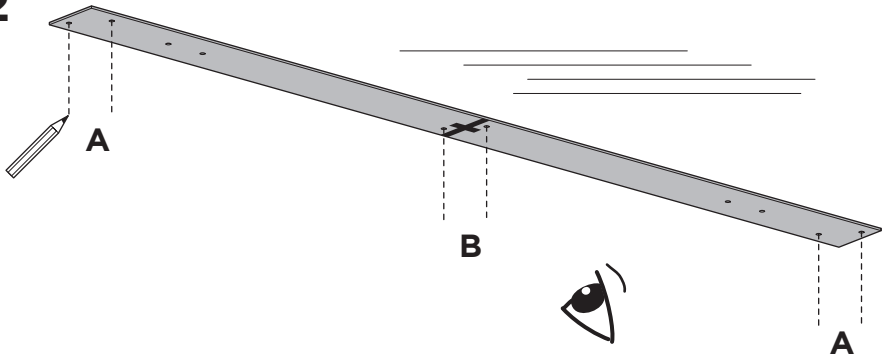




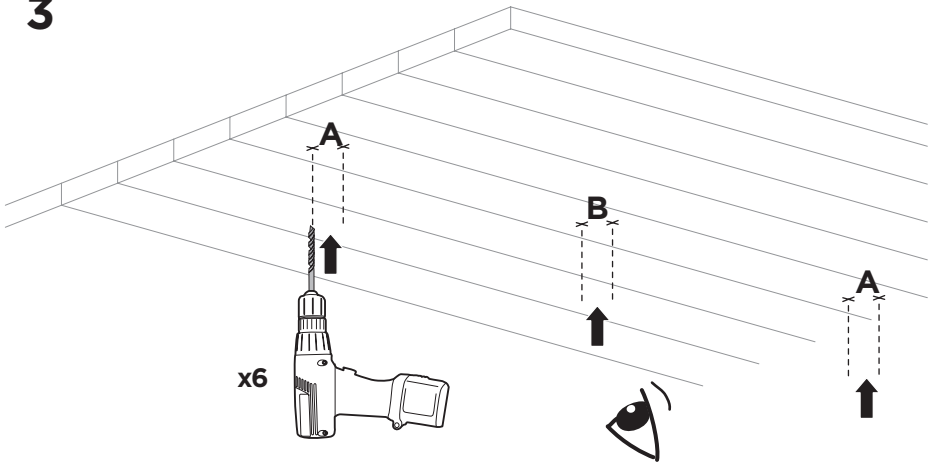
1



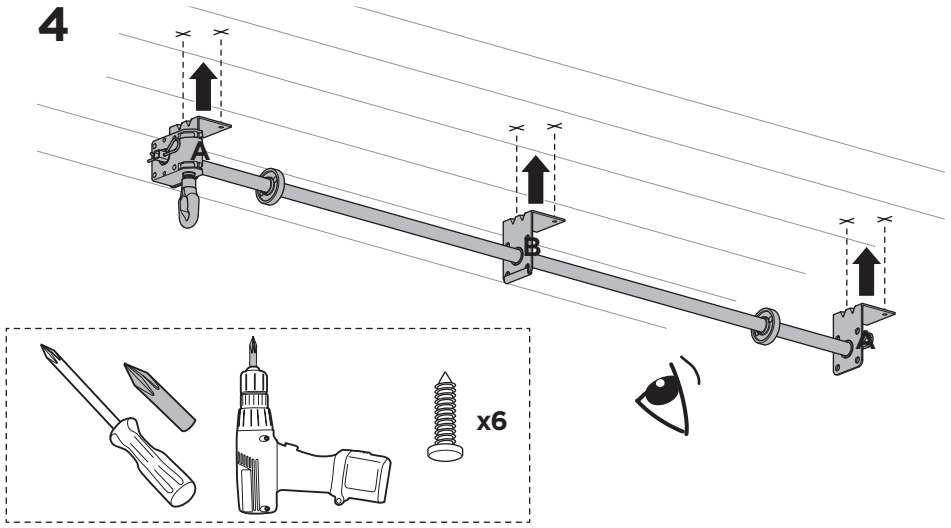
2



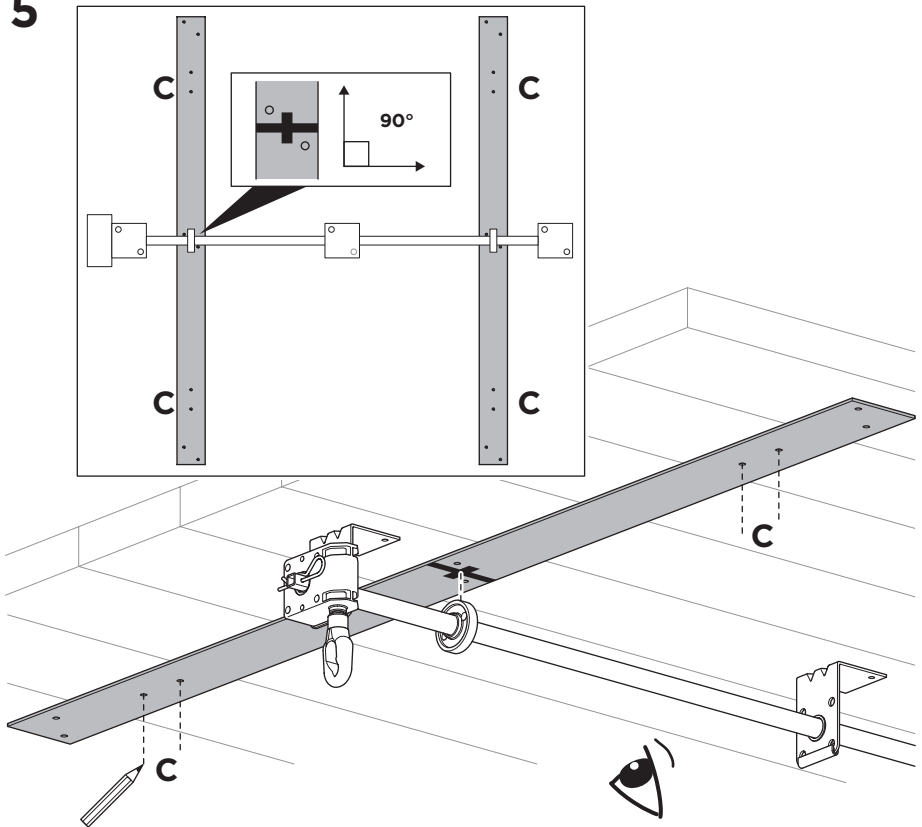
3



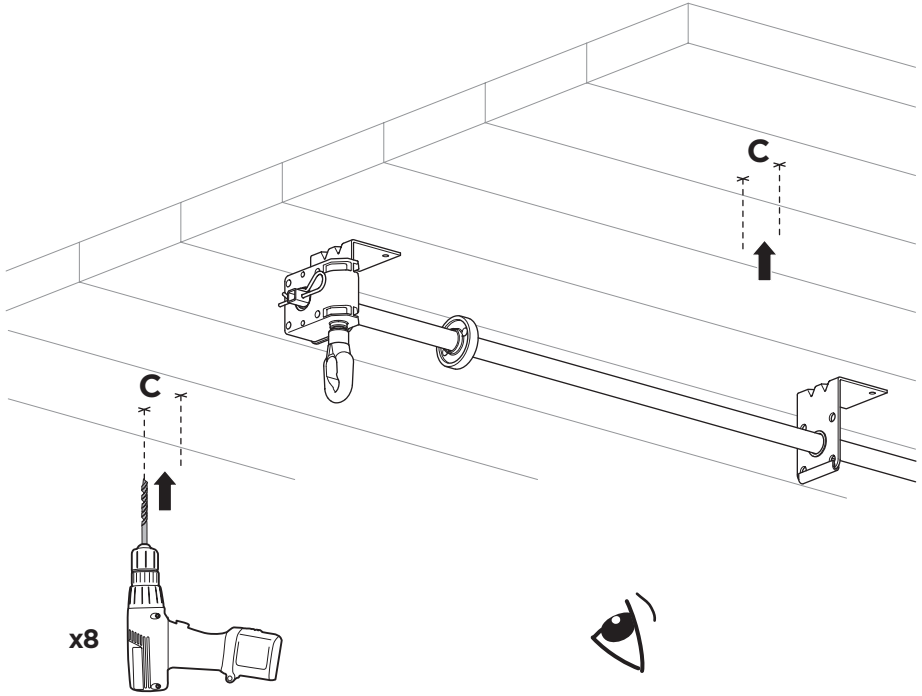
4



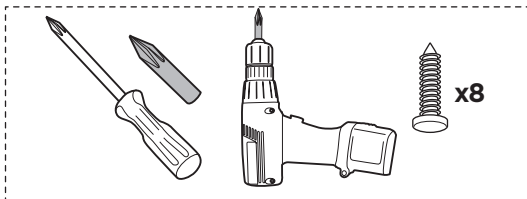
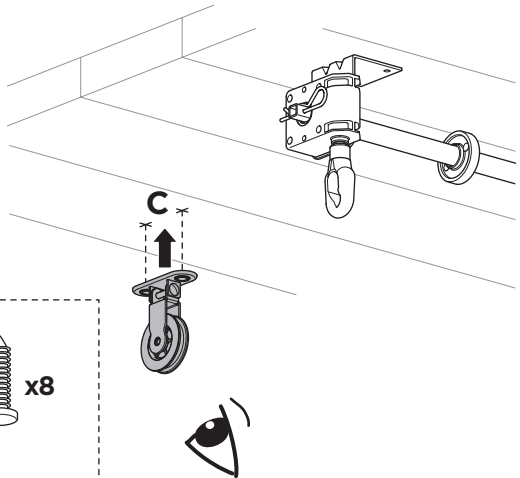
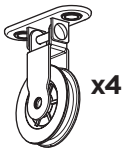
5



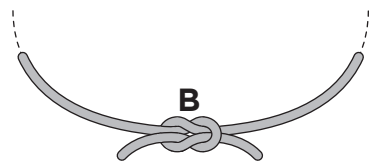
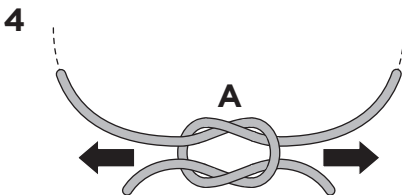
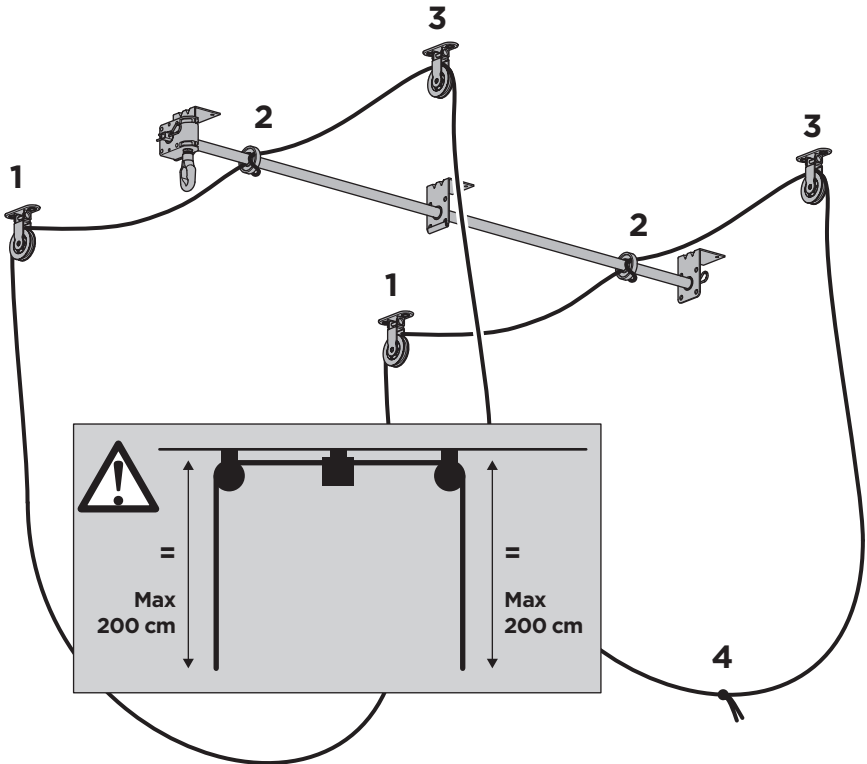
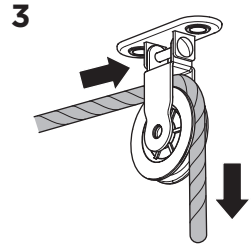
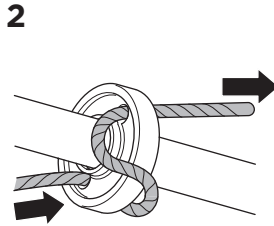
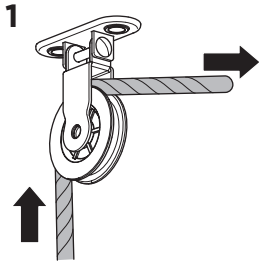
6



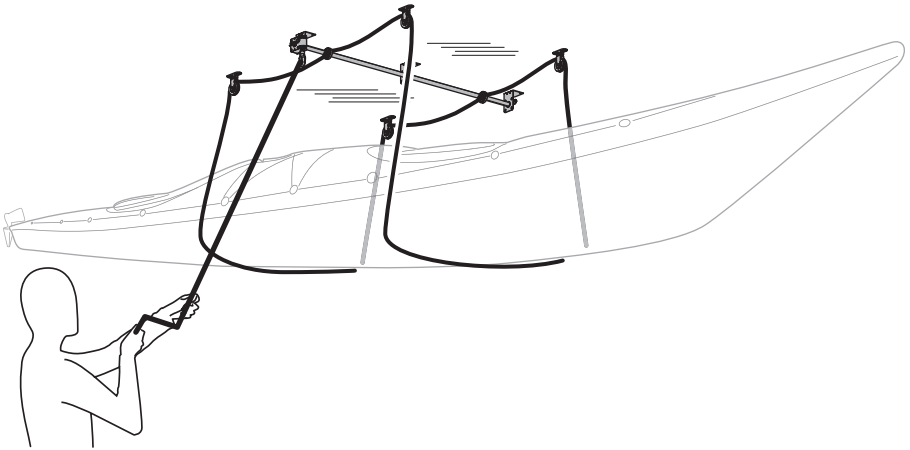
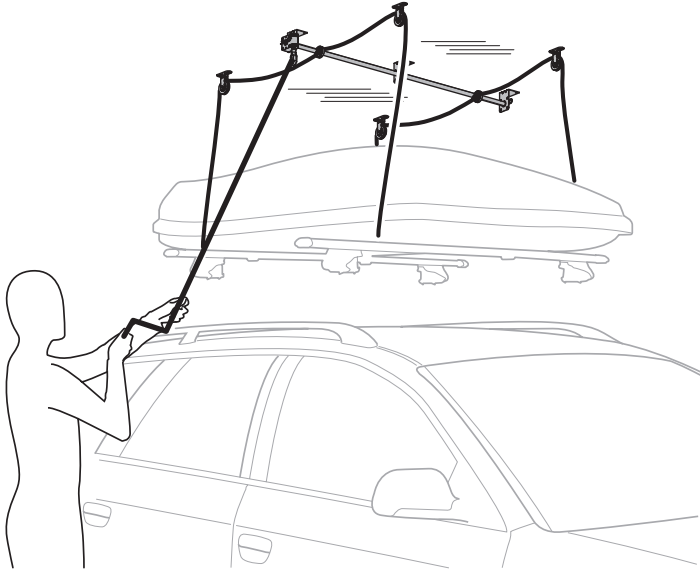
7

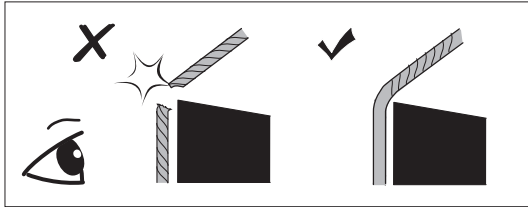
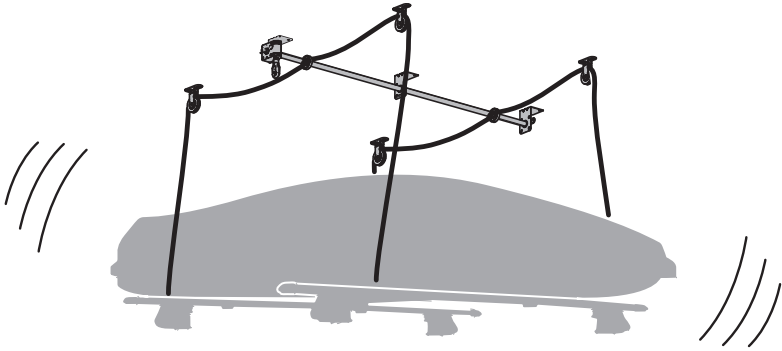


8



9





Thule Sweden AB
Borggatan 5
335 73 Hillerstorp, Sweden
info@thule.com
www.thule.com

© Thule Group Jun. 2024. All rights reserved.

» PART OF THULE GROUP